

AH00.18-N-0001-01A	Указания по системам пневматических разъемов	i
--------------------	--	----------

ТИП ВСЕ

Применяемость штекерных пневмосоединений

С внедрением штекерных пневмосоединений Schäfer SDF (NG6) и VOSS 232 (NG8/12) на автомобилях "Мерседес-Бенц" наряду с прежним штекерным пневмосоединением VOSS 230 могут быть установлены разнотипные штекерные пневмосоединения.

Общие признаки новых штекерных пневмосоединений Schäfer SDF и VOSS 232

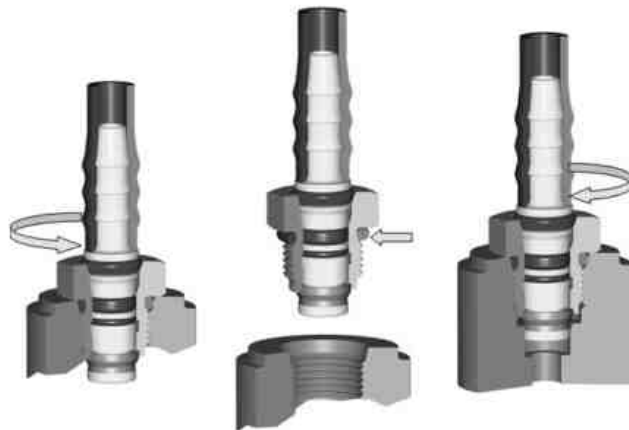
Все неспадающие функциональные элементы размещены на штекере или на накидном болте, в ступенчатом отверстии не предусмотрено незакрепленных отдельных деталей. За счёт раннего и лёгкого достижения первого фиксированного положения (гарантированная блокировка) и достыкования с незначительным усилием до второго фиксированного положения (правильная блокировка) обеспечивается высокая надёжность процесса.

При замене конструктивных узлов выкручивается только накидной болт. Штекер и накидной болт разъединяются только в случае ремонта (негерметичность или повреждение).

i После разъединения новых штекерных пневмосоединений VOSS 232 и SCHÄFER SDF всегда следует устанавливать ремонтный комплект.

⚠ Штекерные пневмосоединения не взаимозаменяют! Взаимозамена пневмощуцеров различных штекерных пневмосоединений привод к выходу из строя или к повреждению соответствующей системы.

i Поэтому однозначная идентификация установленного в каждом отдельном случае штекерного пневмосоединения является настоятельной необходимостью.



W00.18-1000-11

Совместимость и применяемость

Отдельные детали (штекеры и накидные болты) штекерных пневмосоединений VOSS 230, VOSS 232 и Schäfer SDF не совместимы друг с другом.

Тем не менее установка различных штекерных пневмосоединений в сборе на одном автомобиле или на его агрегатах и конструктивных узлах является допустимой.

Штекерные пневмосоединения VOSS 232 и Schäfer SDF могут использоваться как для конструктивных узлов со ступенчатым отверстием VOSS 230 прежнего типа, так и для проходного отверстия (отверстие для вкручивания согласно DIN ISO 6149-1).

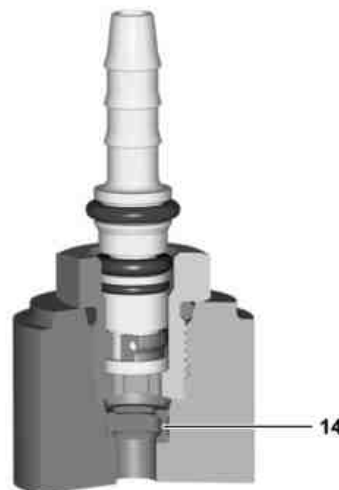
i С внедрением штекерных пневмосоединений VOSS 232 и Schäfer SDF использовавшееся прежде ступенчатое отверстие будет постепенно выводиться из применения и заменяться на проходное отверстие (отверстие для вкручивания согласно DIN ISO 6149-1).

⚠ Прежнее штекерное пневмосоединение VOSS 230 нельзя устанавливать на агрегаты или конструктивные узлы с проходным отверстием.

Если удерживающая скоба и пружинный элемент (VOSS 230) с помощью монтажной оправки будут по ошибке введены в агрегат или конструктивный узел с проходным отверстием, то при удалении монтажной оправки эти детали могут упасть в агрегат или конструктивный узел привести его в негодность.

При переустановке или замене штекера (тройник, угловая муфта и т. д.) штекерного пневмосоединения прежнего типа VOSS 230 мы рекомендуем устанавливать штекер и соответствующий накидной болт нового штекерного пневмосоединения VOSS 232 или Schäfer SDF.

i При переходе на новое штекерное пневмосоединение VOSS 232 или Schäfer SDF пружинный элемент (14) штекерного пневмосоединения VOSS 230 следует удалить из ступенчатого отверстия, так как в противном случае при состыковке не будет достигнуто второе фиксированное положение (правильная блокировка).



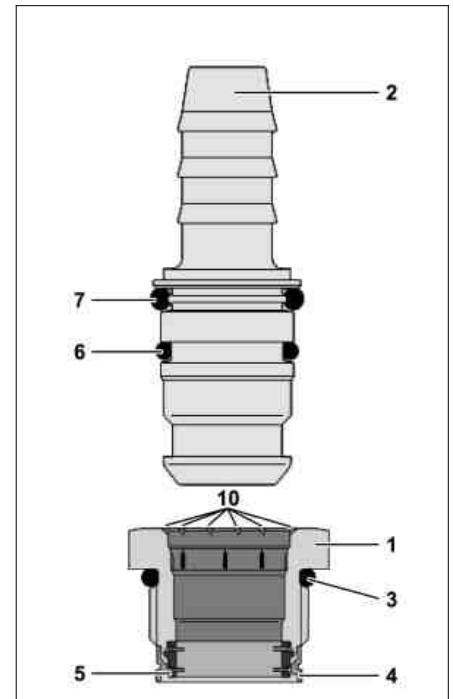
W00.18-1001-11

Конструктивные узлы системы штекерного пневмосоединения VOSS 232

Штекерное пневмосоединение VOSS 232 поставляется в типоразмере 8 и 12.

Оно состоит из накидного болта (1), штекера (2), кольцевой прокладки (3), стопорного кольца (4), обоймы с двумя удерживающими скобами (5), уплотнительной кольцевой прокладки (6) и грязезащитной кольцевой прокладки (7) предварительного натяга. Поставка пневмосоединения осуществляется с защитным колпачком на штекере (2).

i Штекерное пневмосоединение VOSS 232 можно распознать по насечкам (10) на торце накидного болта (1).

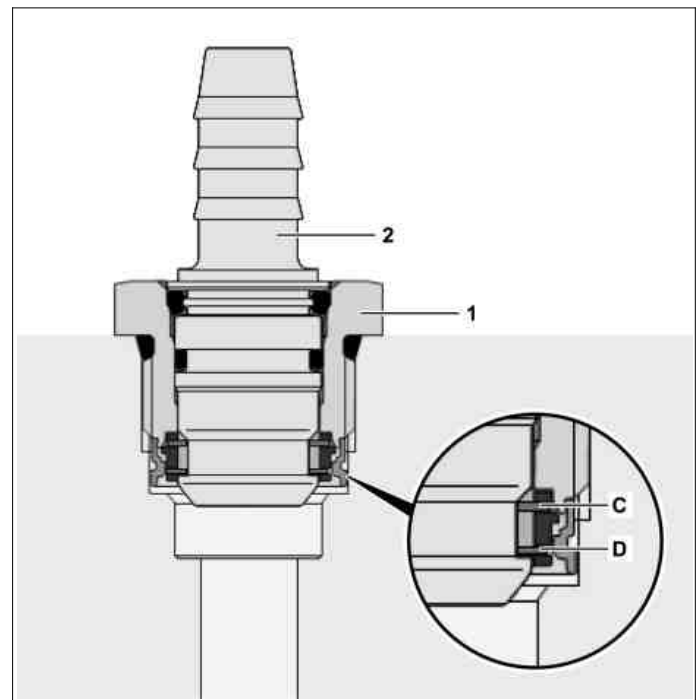


W00.18-1002-03

Правильно заблокированное штекерное пневмосоединение VOSS 232

При состыковке штекерного пневмосоединения VOSS 232

необходимо следить за тем, чтобы штекер (2) заблокировался через два фиксированных положения (C, D) накидного болта (1).



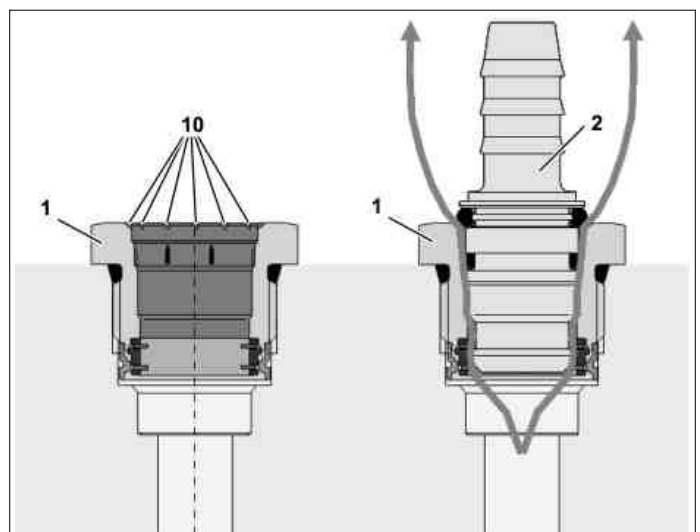
W00.18-1003-12

Неправильно заблокированное штекерное пневмосоединение VOSS 232

Если штекер (2) не был вставлен дальше второго фиксированного положения, его надлежащая блокировка не происходит. При создании давления в контуре штекер (2) будет смещён обратно до первого фиксированного положения, в котором он заблокируется.

Несмотря на утечку, штекерное соединение заблокировано от разъединения. Теперь извлечение штекера (2) более невозможно.

В этом положении штекер (2) настолько выступает наружу из накидного болта (1), что выходящий воздух (стрелки) создаёт характерные шумы, благодаря чему механик может визуально локализовать место утечки. Шум выходящего воздуха образуется благодаря насечкам (10) накидного болта (1).

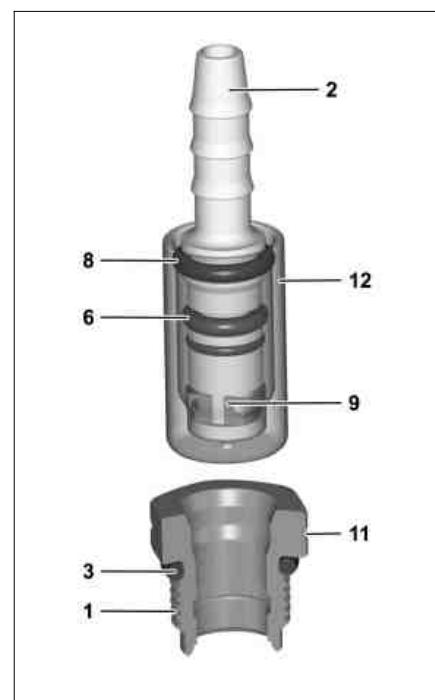


W00.18-1004-11

Конструктивные узлы системы штекерного пневмосоединения SCHÄFER SDF

Штекерное пневмосоединение SCHÄFER SDF поставляется в типоразмере 6. Оно состоит из штекера (2), накидного болта (1), кольцевой прокладки (3), уплотнительной кольцевой прокладки (6), грязезащитной кольцевой прокладки (8) предварительного натяга и удерживающего ограничительного кольца (9). Поставка пневмосоединения осуществляется с защитным колпачком (12) на штекере.

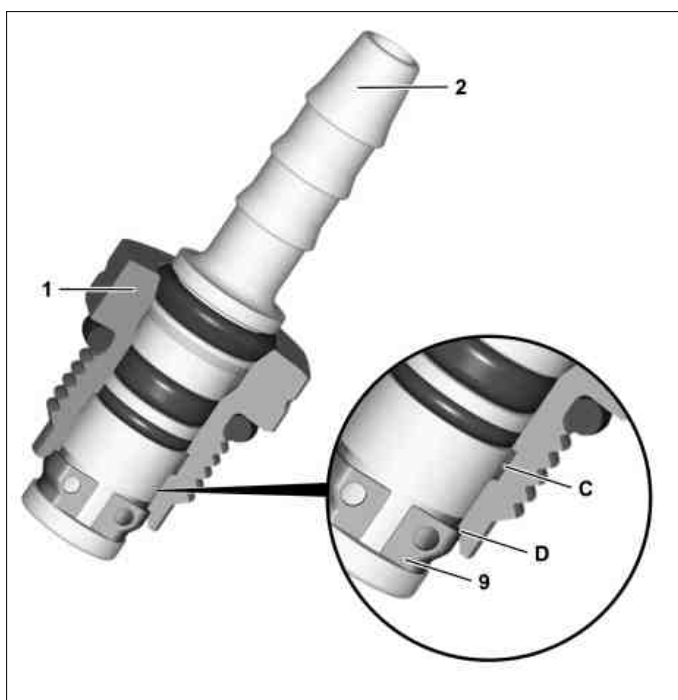
i Штекерное пневмосоединение SCHÄFER SDF можно распознать по кольцевой насечке (11) на накидном болте (1).



W00.18-1005-03

Правильно заблокированное штекерное пневмосоединение SCHÄFER SDF

При состыковке штекерного пневмосоединения SCHÄFER SDF необходимо следить за тем, чтобы удерживающее ограничительное кольцо (9) штекера (2) заблокировалось через два фиксированных положения (C, D) накидного болта (1).



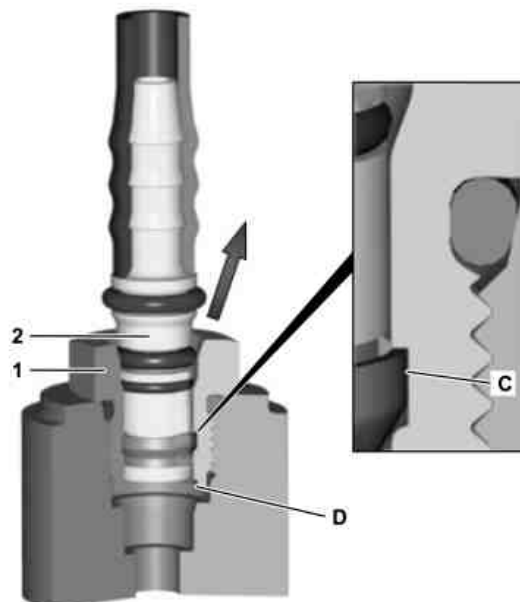
W00.18-1006-12

Неправильно заблокированное штекерное пневмосоединение SCHÄFER SDF

Если штекер (2) не был вставлен до второго фиксированного положения (D), его надлежащая блокировка не происходит. При создании давления в контуре штекер (2) будет смещён обратно до первого фиксированного положения (C), в котором он заблокируется.

Несмотря на утечку, штекерное соединение заблокировано от разъединения. Теперь извлечение штекера (2) более невозможно.

В этом положении штекер (2) настолько выступает наружу из накидного болта (1), что выходящий воздух (стрелка) создаёт характерные шумы, благодаря чему механик может визуально локализовать место утечки.



W00.18-1007-12